



DDO-560-2(9)/14/MG

Warszawa, 28 lutego 2014 r.

Pan
Gert-Jan Koopman
Zastępca Dyrektora Generalnego
Dyrekcja Generalna ds. Konkurencji
Komisja Europejska

HT.4008 - IPCEI - Important Projects of Common European Interest

Szanowny Panie Dyrektorze,

W związku z opublikowaniem przez Komisję Europejską projektu *Komunikatu w sprawie kryteriów dotyczących analizy zgodności z rynkiem wewnętrznym pomocy publicznej przeznaczonej na realizację projektów o ogólnoeuropejskim znaczeniu* (dalej: projekt Komunikatu), poniżej pragnę przedstawić uwagi władz polskich. Jednocześnie pragnę podkreślić, że na podstawie prawa krajowego, Prezes Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów jest organem właściwym do reprezentowania Rzeczypospolitej Polskiej w zakresie pomocy publicznej. W związku z tym, uwagi przedstawione poniżej należy traktować jako oficjalne stanowisko Polski.

Na wstępie pragnę poinformować, iż władze polskie z zadowoleniem przyjmują projekt Komunikatu, w którym określono zasady oceny zgodności projektowanej pomocy z art. 107 ust. 3 lit b) Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej. Jednocześnie, w ocenie władz polskich pewne kwestie poruszone w przedmiotowym projekcie wymagają dalszego doprecyzowania.

1. Ad Wstęp

W kontekście akapitu 6), nie jest jasne, jaka jest korelacja pomiędzy projektowanym Komunikatem a projektami *Zasad ramowych dotyczących pomocy państwa na działalność badawczą, rozwojową i innowacyjną oraz Wytocznych wspólnotowych w sprawie pomocy państwa na ochronę środowiska i energetykę*. W szczególności wymaga wyjaśnienia, czy przykładowo notyfikacja projektu o ogólnoeuropejskim

znaczeniu w zakresie badań, rozwoju i innowacji powinna opierać się zarówno o przedmiotowy Komunikat, jak i o *Zasady ramowe dotyczące pomocy państwa* działalność badawczą, rozwojową i innowacyjną.

2. Ad Część III., Kryteria kwalifikowalności ii., Przedmiot wspólnego europejskiego zainteresowania, Kryteria ogólne, pkt 5

Należy zauważyć, że poza ogólnymi kryteriami kwalifikowalności, jakie powinien spełniać projekt o ogólnoeuropejskim znaczeniu, pojawiają się tzw. czynniki pozytywne (ang. *positive indicators*). W ocenie władz polskich czynniki te wyraźnie faworyzują projekty, które zakładają zaangażowanie (na poziomie kształtu projektu i wyboru projektu) w projekt Komisji lub podmiotów, którym Komisja przekaze pewne uprawnienia, np. Europejskiego Banku Inwestycyjnego. Oznacza to, że projekty, które będą realizowane samodzielnie przez państwa członkowskie (bez udziału Komisji), przy udziale krajowych instytucji (np. własnych instytucji finansowych) z założenia uznawane są za mniej atrakcyjne z punktu widzenia znaczenia ogólnoeuropejskiego, co prawdopodobnie będzie się bezpośrednio również przekładać na ich miejsce w rankingu. W ocenie władz polskich bezpośredni udział Komisji lub podmiotów przez nią uprawnionych w projektach IPCEI nie powinien przesądzać o ich pozycji oraz wpływać na rozstrzygnięcia o kwalifikowalności tych projektów. Jako rozwiązanie władze polskie proponują, aby do kategorii IPCEI zaliczać także te projekty, które grupa państw członkowskich zarekomenduje Komisji, a w których realizacji Komisja Europejska bezpośrednio nie będzie uczestniczyć.

3. Ad Część III., Kryteria kwalifikowalności ii., Przedmiot wspólnego europejskiego zainteresowania, Kryteria szczegółowe, pkt 1

Zgodnie z przedmiotowym projektem Komunikatu, projekty w zakresie badań, rozwoju i innowacji muszą spełniać kryterium innowacyjności lub stanowić ważną wartość dodaną (ang. *important added value*) w tej dziedzinie. W ocenie władz polskich, pojęcie to jest zbyt ogólne i może rodzić trudności interpretacyjne. Jednocześnie należy podkreślić, że obecny projekt *Zasad ramowych dotyczących pomocy państwa na działalność badawczą, rozwojową i innowacyjną* również nie definiuje, co należy rozumieć pod pojęciem ważnej wartości dodanej w kontekście badań, rozwoju i innowacji. W związku z powyższym, w ocenie władz polskich w projekcie Komunikatu należałoby doprecyzować ww. pojęcie.

4. Ad Część III., Kryteria kwalifikowalności ii., Przedmiot wspólnego europejskiego zainteresowania, Kryteria szczegółowe, pkt 3

W ocenie władz polskich kryterium kwalifikowalności powinno być także przyczynienie się danego projektu do zwiększenia bezpieczeństwa energetycznego UE lub grupy państw członkowskich. Zakwalifikowaniu mogłyby podlegać projekty z całego łańcucha energetycznego o znacznej wartości.

5. Ad Część III., Kryteria kwalifikowalności iii., Znaczenie projektu, pkt 1

Punkt III.iii.1) projektu Komunikatu jest bardzo ogólny i pozostawia Komisji dużą uznaniowość w zakresie kwalifikacji projektów jako stanowiących przedmiot wspólnego europejskiego zainteresowania. W ocenie władz polskich należałoby doprecyzować kryteria wskazane w tym punkcie, w szczególności w ujęciu wartościowym (poprzez wprowadzenie określonych progów, powyżej których Komisja uznaje projekt za „szczególnie duży”) oraz wskazać, jakie projekty w ocenie Komisji wiążą się „ze znacznym poziomem ryzyka”.

6. Ad Część IV., Kryteria zgodności z rynkiem wewnętrznym, akapit 3

Zgodnie z akapitem trzecim części IV projektu Komunikatu „Komisja może uznać, że istnieje niedoskonałość rynku lub inne ważne braki systemowe, jak również że projekt stanowi wkład w przedmiot wspólnego europejskiego zainteresowania, jeśli spełnia on wskazane kryteria kwalifikowalności”, które określone zostały w części III projektu Komunikatu. Sugeruje to, że aby pomoc została uznana za zgodną z rynkiem wewnętrznym na podstawie art. 107 ust. 3 lit. b) TFUE, projekt musi spełniać wszystkie kryteria kwalifikowalności opisane w części III projektu Komunikatu. Ponadto w punkcie III.ii.5 projektu Komunikatu kryteria wymienione w punktach III.ii.1-4 nazwane są „kryteriami łącznymi”. Sugeruje to, że aby projekt został uznany za ważny i stanowiący przedmiot wspólnego europejskiego zainteresowania, musi spełniać wszystkie kryteria opisane w pkt III.ii.1-4 projektu Komunikatu. Takie podejście wydaje się zbyt restrykcyjne i może uniemożliwić udzielanie pomocy na podstawie art. 107 ust. 3 lit. b) TFUE na wiele istotnych z punktu widzenia UE przedsięwzięć. W związku z tym, w ocenie władz polskich należałoby doprecyzować, że kryteria określone w części III projektu Komunikatu nie muszą być spełnione łącznie.

7. Ad Część IV., Kryteria zgodności z rynkiem wewnętrznym, Konieczność i proporcjonalność pomocy i., pkt 2 i 6

Zgodnie z pkt IV.i.2 projektu Komunikatu Komisja będzie dokonywała oceny wywoływania przez pomoc efektu zachęty w oparciu o 3 kryteria, tj.: określenie

zamierzonej zmiany, analizę scenariusza alternatywnego i poziom rentowności. Z kolei w pkt IV.i.6 projektu Komunikatu wskazano, że „maksymalny pułap pomocy zostanie określony w oparciu o stwierdzoną lukę w finansowaniu”. W opinii władz polskich przedstawianie scenariusza alternatywnego projektu (dla którego istnieje obowiązek określenia luki finansowej) tylko w celu wykazania wystąpienia efektu zachęty jest wymogiem zbyt restrykcyjnym i nieadekwatnym. Tym bardziej nie wydaje się zasadne ocenianie rentowności projektu, ponieważ samo występowanie luki finansowej świadczy o braku jego rentowności. Władze polskie proponują, aby warunek występowania efektu zachęty został uznany za spełniony w oparciu o stwierdzoną lukę w finansowaniu i aby państwa członkowskie były zobowiązane do określenia tylko „zamierzonej zmiany” w kontekście oceny efektu zachęty. Przygotowywanie scenariusza alternatywnego, określanie luki finansowej i poziomu rentowności dla tego samego projektu jest zbytnim obciążeniem dla beneficjenta i wydaje się bezzasadne. W związku z tym w pkt IV.i.2, w ocenie władz polskich należałoby wykreślić podpunkty dotyczące scenariusza alternatywnego i poziomu rentowności.

8. Ad Część V., przepisy końcowe, Obowiązek zgłoszenia i.

W projekcie Komunikatu jest mowa o obowiązkach państwa członkowskiego w zakresie oceny zgodności pomocy z rynkiem wewnętrznym. Nie zostało jednak jasno określone, czy każde państwo członkowskie zaangażowane w tzw. projekt zintegrowany dokonuje indywidualnej analizy na swoim poziomie. Komunikat nie precyzuje także sytuacji, w której część projektu nie spełnia kryteriów zgodności z rynkiem wewnętrznym. Pojawia się wątpliwość, czy taka sytuacja skutkuje brakiem możliwości realizacji projektu przez partnerów w ograniczonym zakresie. W ocenie władz polskich, w Komunikacie należałoby doprecyzować, jakiej współpracy oczekuje Komisja na poziomie państw członkowskich uczestniczących we wspólnym projekcie, ze szczególnym uwzględnieniem współpracy na etapie zgłaszania projektu (wątpliwości w tym zakresie budzi np. fakt, że Komisja jedynie „zaleca” państwom członkowskim uczestniczącym w tym samym projekcie IPCEI dokonanie wspólnego zgłoszenia).

Ponadto, dla uniknięcia wątpliwości interpretacyjnych wynikających z błędnego tłumaczenia projektu Komunikatu na języki narodowe państw członkowskich, władze polskie zwracają uwagę na konieczność zapewnienia przez Komisję odpowiedniej weryfikacji jakości tłumaczeń. Władze polskie pragną przedstawić sugestie dotyczące tłumaczenia dokumentu na język polski w tabelce poniżej.

L.p.	Omawiany przepis zasad ramowych	Brzmienie przepisu w tekście w języku angielskim	Brzmienie przepisu w tekście w języku polskim	Powinno być w języku polskim
1	Akapit 6 Wstępu wers 6 i 11 oraz akapit 7 wers 4	existing guidance, transversal guidance, guidance	istniejących wytycznych, przekrojowe wytyczne, wytyczne	istniejących <u>wskazówek</u> , przekrojowe <u>wskazówki</u> , <u>wskazówki</u>
2	Akapit 6 Wstępu wers 7	SAM	Programu unowocześnienia polityki państwa	<u>Inicjatywy na rzecz unowocześnienia polityki w dziedzinie pomocy państwa</u>
3	Część III. Kryteria kwalifikowalności, Przedmiot wspólnego europejskiego o zainteresowania ii., Kryteria ogólne, pkt 1	value creation across the Union	tworzenie wartości ekonomicznej w całej Unii	tworzenie <u>wartości</u> w całej Unii
4	Część III. Kryteria kwalifikowalności, Przedmiot wspólnego europejskiego o zainteresowania ii., Kryteria szczegółowe, pkt 2	with high research content	zaawansowanych pod względem badawczym	<u>o istotnej zawartości badawczej</u>
5	Część IV. Kryteria zgodności z rynkiem wewnętrznym, Konieczność i proporcjonalność pomocy i., pkt 2	comprehensive description of the counterfactual scenario, in which	scenariusz alternatywny opisujący w wyczerpujący sposób sytuację, w której	<u>wyczerpujący opis scenariusza alternatywnego, w którym</u>

6	Część IV. Kryteria zgodności z rynkiem wewnętrznym, konieczność i proporcjonalność pomocy i., pkt 2, tiret 3	it is more likely that the aid has an incentive effect	wskutek udzielenia pomocy zwiększa się prawdopodobieństwo wystąpienia efektu zachęty	<u>jest bardziej</u> <u>prawdopodobne, że</u> <u>pomoc spełnia</u> <u>efekt zachęty</u>
7	Część IV. Kryteria zgodności z rynkiem wewnętrznym, Konieczność i proporcjonalność pomocy i., pkt 4	competitive, transparent and non-discriminatory tender	przejrzystej i niedyskryminacyjnej procedury przetargowej	<u>konkurencyjnej,</u> <u>przejrzystej i</u> <u>niedyskryminacyjnej</u> <u>procedury</u> <u>przetargowej</u>
8	Część IV. Kryteria zgodności z rynkiem wewnętrznym, Zapobieganie przypadkom nadmiernego zakłócenia konkurencji I test bilansujący ii., pkt 1	policy instrument	instrumentem politycznym	<u>instrumentem</u> <u>polityki</u>
9	Część IV. Kryteria zgodności z rynkiem wewnętrznym, Zapobieganie przypadkom nadmiernego zakłócenia konkurencji I test bilansujący ii., pkt 5	the risk of a subsidy race between Member States that may arise in particular with respect to the choice of a location	ryzyko wystąpienia sytuacji, w której państwa członkowskie prześcigałyby się przyznawaniu dotacji, próbując wpłynąć na wybór lokalizacji	ryzyko wystąpienia sytuacji, w której państwa członkowskie prześcigałyby się <u>w</u> przyznawaniu dotacji, <u>które może</u> <u>mieć miejsce w</u> <u>szczegółności w</u> <u>odniesieniu do</u> <u>wyboru lokalizacji</u>

10	Część IV. Kryteria zgodności z rynkiem wewnętrznym, Przejrzystość iii., pkt 1, lit. d)	undertaking is located	przedsiębiorstwo ma siedzibę	przedsiębiorstwo jest zlokalizowane
11	Załącznik 1, lit. c)	commercial transfer	przekazania na zasadach handlowych	przekazania na zasadach komercyjnych
12	Załącznik 1, lit. d)	costs of materials, supplies	koszty materiałów, środków eksploatacyjnych	koszty materiałów, zaopatrzenia
13	Załącznik 1, lit. g)	very important R&D&I component	znaczny komponent w postaci działalności BRI	znaczący element BRI

Z poważaniem,

Z up. Prezesa Urzędu
Ochrony Konkurencji i Konsumentów

Małgorzata Kozak
Wiceprezes

